

HEARTSTOPPER

LINGUA ITALIANA

Realizzato da
Alice Oseman

EPISODE 1.02

"Crush"

Elle lotta per stabilirsi nella sua nuova scuola poiché Charlie e Tao sono convinti che Nick sia etero. Nick inizia a mettere in discussione i suoi sentimenti sconosciuti.

Scritto da:
Alice Oseman

Regia di:
Euros Lyn

Data della diffusione:
22.04.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

HEARTSTOPPER is a Netflix Original series
based on the graphic novel by Alice Oseman

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIO: <https://aliceoseman.fandom.com/>



KIT CONNOR as NICK NELSON

Nick is the boyfriend of Charlie Spring. Due to playing rugby, many of his peers initially dismiss him as a rugby lad that's rude and abrasive. However, he proves himself to be kind, patient, and extremely open to everyone.



JOE LOCKE as CHARLIE SPRING

Charlie is Nick Nelson's boyfriend. He is high-strung and tends to overthink things. Charlie is sensitive, and tends to apologize a lot, something Nick takes notice of instantly. Charlie has a habit of masking how he feels to keep others happy, and he is incredibly empathetic.



WILLIAM GAO as TAO XU

Tao is very attentive to Charlie. Tao is extremely protective of his friends and stands up to the bullies who bother Charlie and Elle. Tao is initially very distrustful of Nick, believing his flirtatious attitude toward Charlie to be a ruse.



YASMIN FINNEY as ELLE ARGENT

Elle is best friends with Tara Jones, Nick Nelson, Darcy Olsson, and Charlie Spring. She identifies as transgender. Elle is very sweet, caring, and friendly. At first, her transition led to her being bullied and even caused her to not be able to see family members in Egypt due to the homophobic laws there.



OLIVIA COLMAN as SARAH NELSON

Sarah Nelson is Nick Nelson's mother. When Nick was younger, Sarah divorced his dad. She raised Nick and his brother, David, mostly by herself. Sarah is a warm, understanding, and supportive mother. Sarah appreciates Nick's relationship with Charlie, and she gets along with him very well.



SEBASTIAN CROFT as BEN HOPE

Ben is not out. He used to hook up in between classes with Charlie, who thought that they were going to have a serious relationship. This ended when Charlie found out that Ben had a girlfriend on the side. Ben is very afraid to be outed, which results in a lot of aggression toward Charlie.



CORINNA BROWN as TARA JONES

Tara is best friends with Elle Argent, Nick Nelson, Charlie Spring, and Tao Xu. She is Darcy Olsson's girlfriend. Tara is strait-laced, quiet, and observant. She notices Nick and Charlie hanging around each other but knows not to overstep her boundaries. Tara is ecstatic and supportive when she hears that Nick and Charlie are dating.



KIZZY EDGELL as DARCY OLSSON

Darcy is best friends with Elle Argent, Nick Nelson, Charlie Spring, and Tao Xu. She is the girlfriend of Tara Jones. Darcy is extremely chaotic and extroverted, loving to make the people around her laugh. Prior to her and Tara's relationship, she was already out and confident with herself, but was patient with Tara's apprehensiveness.

HEARTSTOPPER

Membri del cast

Kit Connor	...	Nick Nelson
Joe Locke	...	Charlie Spring
Sebastian Croft	...	Ben Hope
Yasmin Finney	...	Elle Argent
Olivia Colman	...	Sarah Nelson
Corinna Brown	...	Tara Jones
Kizzy Edgell	...	Darcy Olsson
Isabel Adomakoh-Young	...	Miss Greenwood
William Gao	...	Tao Xu
Tobie Donovan	...	Isaac Henderson
Fisayo Akinade	...	Mr. Ajayi
Jenny Walser	...	Tori Spring
Echo	...	Nellie (Nick's Dog)
Rhea Norwood	...	Imogen Heaney
Cormac Hyde-Corrin	...	Harry Greene
Araloyin Oshunremi	...	Otis Smith
Evan Ovenell	...	Christian McBride
Ashwin Vishwanath	...	Sai Verma
Emilie Largier	...	Madame Martin

1

00:00:06 --> 00:00:07
UNA SERIE NETFLIX

2

00:00:26 --> 00:00:28
IL 90% DEGLI SCIENZIATI NON DISTINGUE

3

00:00:28 --> 00:00:29
IL RAGAZZO DAL GATTO!

4

00:00:32 --> 00:00:34
ODIO QUESTO POSTO

5

00:00:38 --> 00:00:40
Hai saputo che al primo c'è un gay?

6

00:00:40 --> 00:00:42
Non è proprio bullismo...

7

00:00:42 --> 00:00:44
Cioè, in fondo se l'è cercata.

8

00:00:44 --> 00:00:47
È una scuola maschile. Cosa si aspettava?

9

00:00:47 --> 00:00:48
Fa schifo.

10

00:00:48 --> 00:00:51
Scommetto che ci spiava nello spogliatoio.

11

00:00:51 --> 00:00:53
- Meglio morto che gay.
- Charlie.

12

00:00:53 --> 00:00:54

Ci sta guardando.

13

00:00:54 --> 00:00:56

È un pervertito.

14

00:00:56 --> 00:00:58

Che sfigato.

15

00:01:09 --> 00:01:11

GRAZIE

16

00:01:11 --> 00:01:13

NESSUN PROBLEMA!

17

00:01:18 --> 00:01:20

SEMBRA UNA SITUAZIONE DIFFICILE

18

00:01:24 --> 00:01:25

NON PARLARE PIÙ CON BEN

19

00:01:30 --> 00:01:31

TUTTO BENE?

20

00:01:33 --> 00:01:34

PANICO GAY

21

00:01:38 --> 00:01:40

TUTTO BENE?

22

00:01:53 --> 00:01:55

SÌ, TUTTO BENE, TRANQUILLO

23

00:02:00 --> 00:02:02

SICURO?

24

00:02:10 --> 00:02:13
DAVVERO, STO BENE

25

00:02:18 --> 00:02:20
STA SCRIVENDO...

26

00:02:24 --> 00:02:25
SÌ, DAVVERO

27

00:03:04 --> 00:03:06
CON ME PUOI PARLARNE, SE VUOI

28

00:03:06 --> 00:03:08
SEMBRA UNA SITUAZIONE DIFFICILE

29

00:03:17 --> 00:03:19
NON SEI OBBLIGATO, SE NON TI VA

30

00:03:19 --> 00:03:21
MA SONO TUO AMICO E CI TENGO

31

00:03:34 --> 00:03:37
È INIZIATO TUTTO A SETTEMBRE

32

00:03:42 --> 00:03:43
Ciao.

33

00:03:44 --> 00:03:49
Ho saputo che hai fatto coming out,
l'anno scorso.

34

00:03:51 --> 00:03:52
Sì, infatti.

35

00:03:55 --> 00:03:57
Ci vuole coraggio.

36
00:03:58 --> 00:04:00
Beh, diciamo che...

37
00:04:02 --> 00:04:03
sono stato scoperto.

38
00:04:04 --> 00:04:06
Non doveva saperlo nessuno.

39
00:04:06 --> 00:04:09
Ma sei riuscito a sopportare
tanta negatività.

40
00:04:11 --> 00:04:12
Così pare.

41
00:04:18 --> 00:04:19
Io sono Ben.

42
00:04:22 --> 00:04:24
NON HA MAI VOLUTO ESSERE IL MIO RAGAZZO

43
00:04:24 --> 00:04:25
MI HA SOLO USATO

44
00:04:26 --> 00:04:27
SCUSA... SO CHE SIETE AMICI

45
00:04:34 --> 00:04:37
SICURAMENTE ORA NON LO SIAMO PIÙ

46
00:04:40 --> 00:04:41
ODDIO, LO DETESTO

47

00:04:41 --> 00:04:43
TI PREGO, NON PARLARGLI PIÙ

48
00:04:51 --> 00:04:54
GRAZIE DI ESSERE
IL MIO AMICO SOLIDALE ETERO

49
00:05:03 --> 00:05:05
NESSUN PROBLEMA!

50
00:05:12 --> 00:05:15
SE TI SI AVVICINA DI NUOVO
GLI FACCIO IL CULO

51
00:06:07 --> 00:06:08
Come va, Elle?

52
00:06:10 --> 00:06:13
Ho notato
che non ti sei fatta delle amiche.

53
00:06:13 --> 00:06:15
Non è facile cambiare scuola a metà anno.

54
00:06:15 --> 00:06:16
Sto bene.

55
00:06:16 --> 00:06:19
Tara Jones potrebbe darti una mano.

56
00:06:20 --> 00:06:23
No, sto bene, non voglio creare problemi.

57
00:06:24 --> 00:06:27
Senti, la prossima settimana
ci sono le vacanze.

58

00:06:27 --> 00:06:28
Ti va di promettermi

59

00:06:28 --> 00:06:31
che ti farai almeno un'amica
in questi giorni?

60

00:06:31 --> 00:06:32
Ok. Può darsi.

61

00:07:23 --> 00:07:27
ADESSO PERÒ DEVO DORMIRE
È TARDISSIMO

62

00:07:33 --> 00:07:34
È etero, Charlie.

63

00:07:35 --> 00:07:38
Basta guardarlo
per capire che è eterosessuale.

64

00:07:38 --> 00:07:40
Isaac, devi darmi una mano.

65

00:07:41 --> 00:07:42
Etero a caratteri cubitali.

66

00:07:42 --> 00:07:43
Esatto.

67

00:07:43 --> 00:07:45
Esistono gay virili.

68

00:07:46 --> 00:07:49
Non direi che sei un'autorità
nel capire chi è gay o meno.

69

00:07:51 --> 00:07:52
Ed esistono i bisessuali.

70

00:07:57 --> 00:07:59
È etero. Me l'ha detto lui.

71

00:07:59 --> 00:08:01
Quindi devi lasciarlo perdere.

72

00:08:07 --> 00:08:09
- Prof Ajayi.
- Charlie Spring.

73

00:08:09 --> 00:08:10
Ho una domanda.

74

00:08:10 --> 00:08:13
Sono una fonte di sapere,
quindi vuota il sacco.

75

00:08:14 --> 00:08:16
Come mi tolgo dalla testa
un ragazzo etero?

76

00:08:16 --> 00:08:20
L'eterna domanda.
Pensavo avessi il ragazzo.

77

00:08:20 --> 00:08:22
No, è andata malissimo. Questo è un altro.

78

00:08:23 --> 00:08:25
Essere adolescenti è tremendo.

79

00:08:26 --> 00:08:28

Alla tua età presi una cotta
per un ragazzo etero

80

00:08:29 --> 00:08:30
e repressi tutto soffrendo.

81

00:08:30 --> 00:08:32
Non mi pare un gran consiglio.

82

00:08:32 --> 00:08:34
Potrà sembrarti scontato,

83

00:08:34 --> 00:08:36
ma hai provato
ad allontanarti un po' da lui?

84

00:08:36 --> 00:08:38
- Non posso.
- O non vuoi?

85

00:08:39 --> 00:08:40
- No.
- Dico solo...

86

00:08:40 --> 00:08:42
Cercavo una soluzione attuabile.

87

00:08:42 --> 00:08:44
È un ottimo amico.

88

00:08:44 --> 00:08:47
Allora temo
che tu sia destinato a soffrire.

89

00:08:49 --> 00:08:52
- Elle, ti è caduto l'astuccio.
- Grazie, Tara.

90

00:08:53 --> 00:08:54
È carinissimo, dove l'hai preso?

91

00:08:54 --> 00:08:57
Da Paperchase, ma i fiori li ho fatti io.

92

00:08:57 --> 00:09:00
Davvero? Fortissimo.
Io disegno solo figurine stilizzate.

93

00:09:01 --> 00:09:04
Ti va di pranzare con noi oggi?

94

00:09:04 --> 00:09:07
La prof.ssa Greenwood ti ha detto
di fare amicizia con me?

95

00:09:08 --> 00:09:09
No.

96

00:09:09 --> 00:09:12
Mangiamo alla mensa,
raggiungici quando vuoi.

97

00:09:14 --> 00:09:15
Ehi. Tutto bene?

98

00:09:15 --> 00:09:16
Buongiorno, Tara.

99

00:09:18 --> 00:09:19
Hai finito il progetto?

100

00:09:19 --> 00:09:20
- No.

- No?

101

00:09:20 --> 00:09:22
Neanch'io voglio mentirti.

102

00:09:22 --> 00:09:24
Sai che è per la quarta ora.

103

00:09:25 --> 00:09:26
Sì.

104

00:09:34 --> 00:09:36
Guarda.

105

00:09:36 --> 00:09:37
Elle?

106

00:09:44 --> 00:09:45
Ciao.

107

00:09:45 --> 00:09:47
Tara dice che non hai amiche.

108

00:09:47 --> 00:09:48
Non l'ho detto.

109

00:09:50 --> 00:09:52
Caramella?

110

00:09:53 --> 00:09:54
Sì, ok.

111

00:09:54 --> 00:09:56
Allora, arrivi dalla Truham?

112

00:09:56 --> 00:09:59
Sì, là per me era un inferno.

113
00:09:59 --> 00:10:03
Lo era per tutti,
ma per me in particolare.

114
00:10:03 --> 00:10:05
Mi sospendevano di continuo per i capelli.

115
00:10:05 --> 00:10:07
- Per i capelli?
- Sì.

116
00:10:07 --> 00:10:09
Hanno una regola idiota.
"Non sotto al mento."

117
00:10:09 --> 00:10:13
- Qui ti trovi meglio?
- Sì, è molto meno stressante.

118
00:10:13 --> 00:10:15
A parte il fatto che non ho amiche.

119
00:10:15 --> 00:10:20
Tranquilla, qui sono quasi tutte carine.
Basta che tu non dia retta a Darcy.

120
00:10:20 --> 00:10:22
Cercherà di coinvolgerti

121
00:10:22 --> 00:10:25
in partite di football americano
in corridoio in pausa pranzo.

122
00:10:25 --> 00:10:27

Voi due siete amiche da tanto?

123

00:10:27 --> 00:10:29
Siamo migliori amiche.

124

00:10:30 --> 00:10:32
Dalla seconda media.
Cinque anni infernali.

125

00:10:38 --> 00:10:39
Non posso più mangiarla.

126

00:10:43 --> 00:10:44
Lei è Nellie.

127

00:10:44 --> 00:10:45
Oddio, com'è bella.

128

00:10:46 --> 00:10:49
Vorrei tanto un cane,
ma i miei sono contrari.

129

00:10:49 --> 00:10:52
Vieni a casa mia a conoscerla.

130

00:10:52 --> 00:10:53
Sabato sei libero?

131

00:10:54 --> 00:10:56
Sì, direi di sì.

132

00:11:11 --> 00:11:12
Ciao.

133

00:11:12 --> 00:11:13
Oddio, Tori.

134
00:11:13 --> 00:11:15
Dove vai?

135
00:11:15 --> 00:11:17
Da un amico.

136
00:11:17 --> 00:11:18
Da Tao?

137
00:11:20 --> 00:11:22
No, si chiama Nick.

138
00:11:25 --> 00:11:27
Ho i capelli troppo corti?

139
00:11:27 --> 00:11:28
Sono come sempre.

140
00:11:28 --> 00:11:29
Ma vanno bene?

141
00:11:29 --> 00:11:31
Sono come sempre.

142
00:11:32 --> 00:11:33
Ottimo. Grazie.

143
00:11:34 --> 00:11:36
Divertiti da Nick.

144
00:12:14 --> 00:12:15
Ehi.

145
00:12:15 --> 00:12:16

Ehi.

146
00:12:18 --> 00:12:19
Ecco Nellie.

147
00:12:20 --> 00:12:24
Ciao, Nellie. Sei adorabile.

148
00:12:26 --> 00:12:27
Nuovo taglio di capelli.

149
00:12:28 --> 00:12:31
Sto... Sto male?

150
00:12:31 --> 00:12:33
No, stai...

151
00:12:34 --> 00:12:35
Stai benissimo.

152
00:12:37 --> 00:12:41
Entra, altrimenti Nellie penserà
che andiamo a passeggiare.

153
00:12:41 --> 00:12:42
Ok.

154
00:12:43 --> 00:12:45
- Sono in vantaggio.
- Non vincerai.

155
00:12:45 --> 00:12:48
Mi fai vincere una gara?
Ne hai già vinte cinque o sei.

156
00:12:48 --> 00:12:50

E non sto infierendo.

157

00:12:50 --> 00:12:51

No.

158

00:12:51 --> 00:12:53

- No!

- Sì!

159

00:12:53 --> 00:12:55

Come mai sei così bravo?

160

00:12:55 --> 00:12:58

Tu sei bravo negli sport veri,
io in quelli virtuali.

161

00:12:58 --> 00:13:00

- No, tu sei bravo in tutto.

- Non è vero.

162

00:13:00 --> 00:13:03

- Eccome. Sei il nerd perfetto.

- Non è vero.

163

00:13:04 --> 00:13:06

Vediamo... Sei bravo nei videogame.

164

00:13:06 --> 00:13:10

In tutte le materie scolastiche,
specialmente la matematica.

165

00:13:10 --> 00:13:11

Suoni la batteria.

166

00:13:11 --> 00:13:14

Ti piacciono i cani
e sei bravo negli sport.

167

00:13:14 --> 00:13:16
- Corri velocissimo..
- Smettila!

168

00:13:16 --> 00:13:19
Lo sai che è vero. Lasciami.

169

00:13:20 --> 00:13:21
- Oh, mio Dio.
- Che c'è?

170

00:13:23 --> 00:13:24
Nevica.

171

00:13:29 --> 00:13:30
Ok, provati questa.

172

00:13:32 --> 00:13:33
Mi sta un po' grande.

173

00:13:38 --> 00:13:39
Ti sta bene.

174

00:13:43 --> 00:13:44
Nellie!

175

00:13:46 --> 00:13:47
Vieni.

176

00:14:54 --> 00:14:57
Ancora! Forza. Ancora!

177

00:15:10 --> 00:15:12
Charlie è adorabile.
Quando l'hai conosciuto?

178

00:15:14 --> 00:15:16

Un paio di mesi fa. È nel mio gruppo.

179

00:15:17 --> 00:15:19

È molto diverso dai tuoi amici.

180

00:15:19 --> 00:15:21

Quando sei con lui sei più te stesso.

181

00:15:23 --> 00:15:24

Davvero?

182

00:15:24 --> 00:15:25

Sì.

183

00:16:07 --> 00:16:11

CHE NE DIRESTI DI VEDERCI DI NUOVO
IL PROSSIMO WEEKEND?

184

00:16:12 --> 00:16:13

A chi scrivi?

185

00:16:15 --> 00:16:16

A tua madre.

186

00:16:19 --> 00:16:21

Bella battuta, Nicholas. A chi scrivi?

187

00:16:22 --> 00:16:23

Smettila.

188

00:16:23 --> 00:16:26

- Dai, con chi stai flirtando?
- Con nessuno. Oddio.

189
00:16:27 --> 00:16:29
Va bene, ok.

190
00:16:29 --> 00:16:31
Qualcosa bolle in pentola.

191
00:16:51 --> 00:16:54
Forza! Andiamo!

192
00:17:01 --> 00:17:03
Cos'avevo detto?

193
00:17:05 --> 00:17:06
Ci siamo!

194
00:17:07 --> 00:17:09
- Forza!
- Sì!

195
00:17:10 --> 00:17:12
Ce la stiamo cavando bene.

196
00:17:13 --> 00:17:15
Non fare finta di capirci qualcosa.

197
00:17:16 --> 00:17:18
Noi da che parte dobbiamo fare meta?

198
00:17:18 --> 00:17:19
Di là.

199
00:17:21 --> 00:17:23
Nick ha fatto un sacco di punti.

200
00:17:23 --> 00:17:24

Beh, è il re del rugby.

201

00:17:25 --> 00:17:26

Già.

202

00:17:26 --> 00:17:30

- Volevo proprio parlarti di Nick.

- Ah, sì? Anch'io.

203

00:17:30 --> 00:17:31

- Davvero?

- Sì.

204

00:17:31 --> 00:17:33

Sì.

205

00:17:33 --> 00:17:36

Sai che pensavo che fosse etero, no?

206

00:17:36 --> 00:17:37

Sì.

207

00:17:37 --> 00:17:41

Ho la sensazione che potrebbe non esserlo.

208

00:17:41 --> 00:17:42

Forse gli piaccio.

209

00:17:44 --> 00:17:48

Ho notato qualche dettaglio
nelle scorse settimane.

210

00:17:48 --> 00:17:49

Siamo stati molto insieme

211

00:17:49 --> 00:17:52

e a volte mi è parso che flirtasse.

212

00:17:52 --> 00:17:57
Certo, non voglio illudermi,
ma forse ho qualche chance.

213

00:17:58 --> 00:17:59
Che c'è?

214

00:18:01 --> 00:18:02
Dimmelo.

215

00:18:03 --> 00:18:04
Gli piace una.

216

00:18:09 --> 00:18:10
Cosa?

217

00:18:10 --> 00:18:12
È innamorato di una ragazza.

218

00:18:16 --> 00:18:17
Come fai a saperlo?

219

00:18:17 --> 00:18:21
So che ti piace tanto,
ma non voglio vederti soffrire.

220

00:18:21 --> 00:18:23
Durante le vacanze ho indagato un po'.

221

00:18:23 --> 00:18:27
Ho scritto a Otis,
che conosco e che è amico di Nick,

222

00:18:27 --> 00:18:30

e ho chiesto con discrezione
se frequentasse qualcuno,

223

00:18:30 --> 00:18:32
perché una persona
potrebbe essere interessata.

224

00:18:33 --> 00:18:34
Nick è single,

225

00:18:34 --> 00:18:37
ma è molto interessato
a una ragazza della scuola femminile.

226

00:18:37 --> 00:18:38
Di chi si tratta?

227

00:18:39 --> 00:18:41
Si chiama Tara Jones.

228

00:18:51 --> 00:18:52
Charlie!

229

00:18:59 --> 00:19:01
Che grande squadra.

230

00:19:02 --> 00:19:03
NON SERVIAMO A NULLA

231

00:19:07 --> 00:19:12
EMERGENZA CHARLIE.
SIETE LIBERI STASERA?

232

00:19:12 --> 00:19:13
In quanto tuo amico etero,

233

00:19:13 --> 00:19:16
ho il dovere di ricordarti
che esistono persone etero.

234
00:19:17 --> 00:19:19
È una sventurata circostanza della vita.

235
00:19:19 --> 00:19:21
Non sappiamo se a lei Nick piaccia.

236
00:19:21 --> 00:19:25
Non assecondare
le cotte di Charlie per i ragazzi etero.

237
00:19:25 --> 00:19:29
Mi piace credere nell'amore.
Elle! Alla Higgs c'è una ragazza

238
00:19:29 --> 00:19:32
- per cui Nick ha una cotta.
- Lo dicono in molti.

239
00:19:32 --> 00:19:34
Ma non sappiamo se sia vero.
Puoi parlarle?

240
00:19:34 --> 00:19:38
Charlie non si arrenderà,
se non avremo delle certezze.

241
00:19:38 --> 00:19:39
Oddio, state calmi.

242
00:19:40 --> 00:19:43
Ok. Piano. Cosa volete da me?

243
00:19:43 --> 00:19:46

Conosci una certa Tara Jones?

244

00:19:47 --> 00:19:50

- Sì.

- Puoi chiederle se le piace Nick Nelson?

245

00:19:50 --> 00:19:53

Nick Nelson?

Meglio se lasci perdere subito.

246

00:19:53 --> 00:19:55

Mai visto uno più etero di lui.

247

00:19:55 --> 00:19:56

Grazie!

248

00:19:56 --> 00:19:57

Non conosco Tara abbastanza

249

00:19:58 --> 00:20:00

da chiederle chi le piace.

250

00:20:00 --> 00:20:03

E sono troppo impegnata
a essere la ragazza misteriosa

251

00:20:03 --> 00:20:05

che tutti vogliono conoscere.

252

00:20:05 --> 00:20:09

Non c'è problema, davvero.
Mi sto solo comportando da idiota.

253

00:20:13 --> 00:20:16

Ascolta. Se capita l'occasione,
e solo in quel caso,

254
00:20:16 --> 00:20:17
glielo chiedo.

255
00:20:19 --> 00:20:21
- Grazie!
- Non prometto niente.

256
00:20:25 --> 00:20:26
Tao.

257
00:20:26 --> 00:20:28
Dai...

258
00:20:29 --> 00:20:30
Bravo.

259
00:20:32 --> 00:20:34
Signorine, forza.

260
00:20:34 --> 00:20:36
Abbiamo ancora 15 minuti

261
00:20:36 --> 00:20:40
per esercitarci a parlare
degli amici e della famiglia.

262
00:20:40 --> 00:20:42
Formate delle coppie.

263
00:20:46 --> 00:20:49
Ehi, siediti qui.

264
00:20:51 --> 00:20:54
Possiamo formare un gruppo da tre?

265

00:20:54 --> 00:20:58
Oddio, sì, ti prego.
Darcy ha una pronuncia orrenda.

266
00:21:00 --> 00:21:01
Visto?

267
00:21:03 --> 00:21:04
Ok. Darcy..

268
00:21:04 --> 00:21:06
Hai il ragazzo?

269
00:21:06 --> 00:21:09
Sì, ho la ragazza.

270
00:21:10 --> 00:21:13
"Une" è femminile,
quindi hai detto che hai la ragazza.

271
00:21:20 --> 00:21:21
Elle, tocca a te.

272
00:21:21 --> 00:21:22
Ok.

273
00:21:22 --> 00:21:23
HAI IL RAGAZZO?

274
00:21:23 --> 00:21:25
Tara, hai il ragazzo?

275
00:21:26 --> 00:21:28
No, non ho il ragazzo.

276
00:21:29 --> 00:21:31

- Che c'è? È la verità.
- Lo so.

277

00:21:31 --> 00:21:33
Evitiamo domande sui ragazzi.

278

00:21:34 --> 00:21:35
Elle...

279

00:21:35 --> 00:21:37
Hai fratelli o sorelle?

280

00:21:41 --> 00:21:42
Ehi.

281

00:21:44 --> 00:21:48
Mi dispiace.

Sono etero e mi piacciono solo le ragazze.

282

00:21:49 --> 00:21:51
Se preferisci,
possiamo smettere di frequentarci.

283

00:21:52 --> 00:21:53
Charlie.

284

00:21:53 --> 00:21:54
Sì?

285

00:21:56 --> 00:21:57
Bentornato sulla Terra.

286

00:22:03 --> 00:22:04
Cosa c'è?

287

00:22:04 --> 00:22:05

Che succede?

288

00:22:10 --> 00:22:11

Vuoi...

289

00:22:14 --> 00:22:16

Vuoi venire a casa mia?

290

00:22:19 --> 00:22:21

- Lo sapevo!

- L'hai solo pensato.

291

00:22:21 --> 00:22:22

Non conta!

292

00:22:22 --> 00:22:25

- Conta eccome.

- No, non conta affatto!

293

00:22:25 --> 00:22:27

- Mi stai contagiando.

- Tu sei peggio.

294

00:22:27 --> 00:22:30

No. Non importa se l'hai detto,
perché ho vinto io,

295

00:22:30 --> 00:22:33

- non come sostieni tu, perché...

- Ho vinto!

296

00:22:33 --> 00:22:35

...lo sapevi già, ma non l'hai detto.

297

00:22:35 --> 00:22:36

- Invece sì!

- Ciao.

298

00:22:38 --> 00:22:41
Stavo ammirando le mani di Tara.

299

00:22:42 --> 00:22:45
Le mie col freddo si screpolano,
ma le sue sono morbidissime.

300

00:22:46 --> 00:22:47
Darcy.

301

00:22:47 --> 00:22:51
Scusate, magari sto prendendo un granchio,

302

00:22:51 --> 00:22:54
ma voi due... state insieme?

303

00:22:58 --> 00:22:59
Non dirlo a nessuno, ok?

304

00:23:01 --> 00:23:03
Lo sanno solo poche amiche,

305

00:23:03 --> 00:23:06
ma tu ormai fai parte
del circolo ristretto.

306

00:23:10 --> 00:23:13
E "le sue sono morbidissime"

307

00:23:13 --> 00:23:15
è una delle scuse più gay mai sentite.

308

00:23:16 --> 00:23:18
Sei amica delle lesbiche della scuola.

309
00:23:26 --> 00:23:27
Ciao.

310
00:23:27 --> 00:23:28
Ciao.

311
00:23:32 --> 00:23:34
Sei pessimo.

312
00:23:34 --> 00:23:35
Ci sto provando.

313
00:23:36 --> 00:23:37
Spostati, ti faccio vedere.

314
00:23:55 --> 00:23:56
Così.

315
00:23:56 --> 00:23:57
Ora sei un professionista.

316
00:24:05 --> 00:24:07
Forse però così non vale.

317
00:25:09 --> 00:25:10
Vorrei che restassi.

318
00:25:11 --> 00:25:13
Lo vorrei anch'io.

319
00:25:15 --> 00:25:17
Sembri un peluche vestito così.

320
00:25:19 --> 00:25:20
Davvero?

321
00:25:22 --> 00:25:22
Sì.

322
00:25:43 --> 00:25:45
Ok, ci vediamo lunedì.

323
00:25:49 --> 00:25:51
Secondo me non è etero.

324
00:26:19 --> 00:26:21
STO SCHERZANDO

325
00:26:21 --> 00:26:23
SPERO SIA SEGRETAMENTE GAY

326
00:26:25 --> 00:26:29
CHE VUOL DIRE SE UN RAGAZZO ETERO
TI ABBRACCIA PER DIECI SECONDI?

327
00:26:32 --> 00:26:34
FORSE IMMAGINAVA CHE TU FOSSI TARA

328
00:26:39 --> 00:26:41
NEVICA

329
00:27:13 --> 00:27:14
SSS! FATEMI SOGNARE

330
00:27:14 --> 00:27:17
CHARLIE, NON CHIEDERMI COME LO SO,

331
00:27:17 --> 00:27:19
MA SICURAMENTE A TARA NON PIACE NICK

332

00:27:23 --> 00:27:26
NON SI METTERANNO MAI INSIEME.

333

00:28:06 --> 00:28:07
SONO GAY?

HEARTSTOPPER



8FLiX | Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.